اسلام سوال و جواب

ناظر كل: شيخ محمد صالح المنجد

3100 ـ نتیجهگیری زیبای یک زن نصرانی

سوال

من یک زن نصرانی هستم و به اسلام علاقه دارم و ترجمهٔ قرآن را به زبان خودم میخوانم و میدانم که لمس مصحف توسط زنی که در عادت ماهیانه قرار دارد جایز نیست، اما این بر ترجمه صادق نیست زیرا ترجمه برابر با اصل عربی نیست و ترجمهٔ [قرآن] کلام الله به شمار نمیآید. آیا با این حال ممنوعیت لمس مُصحَف، نهی از لمس ترجمه را نیز شامل میشود؟

پاسخ مفصل

الحمدلله.

شما به درستی حقیقت را بیان کردهاید و نتیجهگیری شما کاملا صحیح است زیرا ترجمه حکم مُصحَف را ندارد بلکه در حکم تفسیر است و بنابراین برای زنی که در عادت ماهیانه قرار دارد لمس آن جایز است و تحلیل دقیق شما برای این مسئله، مبنی بر یک طرز فکر زیبا و قدرت ممتاز در اندیشهورزی است و این باعث می شود احساس کنیم که اسلام آوردن شما نزدیک است. الله شما را برای هر خیری توفیق دهد.

پی نوشت: این پرسش در تاریخ ۱۳ اکتبر سال ۱۹۹۸ منتشر شد و سپس در تاریخ ۲ فوریهٔ ۱۹۹۹ این پیام به دست ما رسید:

Assalamu Alaikum, I sent you questions 3100 and 3313 a while a go and I would just like to tell you that I embraced Islam recently, alhamdulillah! I just wanted to share this with you and thank you for responding to my questions. May Allah reward you. Sincerely,

اين خواهر گرامي را براى اين نعمت بزرگ تبريك ميگوييم والحمد لله أولا وآخرا وله النعمة والفضل والثناء الحسن.